

ねんどこうき 2020年度後期 アイパル日本語講座

*2020/8/26 版

I-PAL Japanese Language Classes 2020 (Second Term) / 2020 年度下半期 I-PAL 日语讲座

曜日 Day of the Week / 日期	時間 Time / 时间	クラス Class / 班级	先生 Teacher / 讲师	教室 Room No. / 教室	期間 Term / 期间	休みの日 No Class / 放假
木曜日 Thursday 星期四	10 : 00 ～12 : 00	入門 2 Beginners 2 / 入门 2	山下 知美 H. Yamashita	4	10月22日～3月11日 Oct. 22—Mar. 11	12月24日、12月31日 2月11日 Dec. 24, Dec.31, Feb.11
		日本語 2 Japanese 2 / 日语 2	前田 恵子 K. Maeda	1		
土曜日 Saturday 星期六	15 : 00 ～17 : 00	入門 1 Beginners 1 / 入门 1	前田 恵子 K. Maeda	1	10月24日～3月6日 Oct. 24—Mar. 6	12月26日、1月2日 Dec. 26, Jan.2
	12 : 30 ～14 : 30	入門 2 Beginners 2 / 入门 2	武下 悦子 E. Takeshita	3		
	15 : 00 ～17 : 00	日本語 1 Japanese 1 / 日语 1	児島 由佳 Y. Kojima	3		
	10 : 00 ～12 : 00	日本語 2 Japanese 2 / 日语 2	木下 眞知子 M. Kinoshita	交流フロア Exchange Floor / 交流厅		
	12 : 30 ～14 : 30	日本語 3 Japanese 3 / 日语 3	菊川 美由紀 M. Kikukawa	1		

初級レベルの日本語を勉強したい人 (11歳以上) のためのクラスです。

※11～12歳の人には、申込の前に必ず授業を見学してもらいます。

【申込方法】

- ①申込書に必要なことを書きます。
- ②これまでにアイパル以外で日本語を勉強したことがある人は、クラス分けテストをして、見学するクラスを決めます。
- ③授業を見学した後、勉強するクラスを決めます。
- ④2階の事務室で申込書を出して、お金を払います。
- ⑤受付を始める日：9月10日 (木) から
(前期から続けて勉強する人は8月27日 (木) から)

【クラスの人数】1人～9人くらい

※生徒が1人もいないときは、そのクラスは生徒が入るまでは始まりません。

【お金】4,000円 (アイパルの賛助会員は3,600円)

- ・9回目の授業が終わった後にクラスに入る場合、お金は半分の2,000円 (アイパル賛助会員は1,800円) になります。
- ・一度受け取ったお金を返すことはできません。

Courses are designed for people (11 years of age and older) who want to study beginner-level Japanese.

※Students who are 11-12 years of age will be asked to participate in a trial class when applying.

【Application Procedure】

1. Fill out the application form with the necessary information.
2. If this is your first time taking a Japanese course at I-PAL and if you have previous experience studying Japanese, you will be asked to take a placement test to determine which trial class you will join.
3. After sitting in on a trial class on the designated day, it will be decided which level of course you will be registered in.
4. Hand in your application form in the office on the 2nd floor and pay the course fee.
5. Application Period: Starting from September 10 (Thu.)
(Continuing students: Starting from August 27 (Thu.))

【Class Size】approximately 1 to 9 students

※A class will not begin until it receives student registrations.

【Course Fee】¥4,000 (I-PAL Supporting members pay ¥3,600.)

- ・If you join a course mid-term (after 9 classes have passed), the course fee will be reduced by half to ¥2,000. (I-PAL Supporting Members pay ¥1,800.)
- ・Once paid, course fees cannot be refunded.

此课程是对于想学习初级日语的人 (11 岁以上)。
※11-12 岁的学员，在报名前必须要试听课程。

【报名】

- ①在报名表上填写必要的信息。
- ②从前在 I-PAL 以外学习过日语学员，进行分班测验后，以确定试听的班级。
- ③试听之后，确定班级。
- ④在 2 楼办公室提交申请表并交费。
- ⑤受理时间：9 月 10 日 (星期四) 开始
(从前期继续参加课程的学员将于 8 月 27 日 (星期四) 开始)

【班级人数】1 人～9 人左右

※ 如果没有学员报名时，这班级就不开。

【课程费用】

- 4,000 日元 (I-PAL 赞助会员 3,600 日元)
- ・开课第 9 次之后申请报名时，课程费用减半，即 2,000 日元 (I-PAL 赞助会员 1,800 日元)。
- ・交费手续办理之后将不予退费。

【注意】

- ・授業に子どもを連れて来ることはできません。事務室で預かることもできません。
- ・授業のときは、必ずマスクをしてください。(アイパル香川ではコロナウィルスにならないために、色々なことに注意して授業をしています。詳しいことは、ホームページ (<http://www.i-pal.or.jp/2020/07/post-276.html>) をご覧ください。)

【気象警報が出たときの休みにについて】

授業の2時間前に、高松地域で警報(大雨・洪水・暴風)が出ていたら、クラスは休みにになります。アイパルからは電話はしませんので、アイパル香川のホームページ、Facebook、アイパル日本語講座のLINE@などで確認してください。

【Note】

- ・Children may not be brought to class. Please also note that the I-PAL office cannot take care of any children
- ・Please wear a mask during class. (At I-PAL Kagawa, we provide Japanese courses while taking measures to prevent the spread of the coronavirus. For more information, please visit our website: <http://www.i-pal.or.jp/2020/07/post-276.html>)
- 【Class cancellations due to weather warnings】
If there is a heavy rain, flood, or strong wind warning in the Takamatsu area 2 hours before a class is scheduled to begin, that class will be canceled. There will be no telephone notification in the case of class cancellations. Please check our website, Facebook page or “I-PAL Japanese Language Courses” on LINE@, etc. for information about class cancellations.

【温馨提示】

- ・本会館不提供幼儿托管服务。请勿带孩童前来上课。
- ・上课时一定要戴口罩。(在 I-PAL Kagawa, 我们将在开展该课程之前采取措施防止新的冠状病毒感染。有关详细信息, 请参阅我们的网站 (<http://www.i-pal.or.jp/2020/07/post-276.html>)。)
- 【关于气象警报发布时的停课通知】
开课 2 小时前, 如果高松地区发布大雨、洪水、暴风等气象警报, 课程将暂停。恕不电话通知, 请登录 I-PAL 香川主页、Facebook 及 I-PAL 日语讲座的 LINE@等自行查询确认。



『アイパル日本語講座』と
友達になってください！

日本語講座の休みの日や、かわりの授業の日がわかります。

Add “I-PAL Japanese Language Courses”
as a friend on LINE@!

Receive notices
on class cancellations or make-up class dates.

请关注“I-PAL 日语讲座”！
及时获得日语讲座的取消及变更消息。



難易度 Level 难易度	クラス Course 班级	参考：『みんなの日本語』 Textbook: “Japanese for Everyone” 参考书：『大家的日本語』
簡単 Easy / 初级	入門 1 Beginners 1 / 入门 1	1～12課 Lesson 1 – 12 / 第 1 课-第 12 课
	入門 2 Beginners 2 / 入门 2	13～25課 Lesson 13 – 25 / 第 13 课-第 25 课
	日本語 1 Japanese 1 / 日语 1	26～37課 Lesson 26 – 37 / 第 26 课-第 37 课
	日本語 2 Japanese 2 / 日语 2	38～50課 Lesson 38 – 50 / 第 38 课-第 50 课
難しい Difficult / 高级	日本語 3 Japanese 3 / 日语 3	敬語など Honorific language, etc. / 敬语等

アイパル日本語講座のレベル / I-PAL Japanese Language Course Levels / I-PAL 日语讲座的级别

生活に必要な、初級レベルの日本語を、「聞く」「話す」を中心に勉強します。「入門1」は、日本語を初めて勉強する人のためのクラスです。「日本語3」まで勉強したら、日本語能力試験(JLPT)N4が受けられるくらいになります。

Students will study beginner-level Japanese necessary for daily life, with a focus on improving listening and speaking skills. “Beginners 1” is designed for students who have never studied Japanese before. If students continue their studies until the last course in the series, “Japanese 3”, they should be prepared to take the Japanese Language Proficiency Exam at the N4 level.

课程的主要内容为日常生活所必须的、初级日语, 以“听”“说”为主进行学习。《入门1》是面向0基础学习者的日语课程。《日语3》相当于日语能力测试4级(N4)水平。

こうえきざいだんほうじんかがわけんこくさいこうりゅうきょうかい

公益財団法人香川県国際交流協会 (アイパル香川)
Kagawa Prefecture International Exchange Association (I-PAL KAGAWA)

〒760-0017 高松市番町 1-11-63
1-11-63 Bancho, Takamatsu

【TEL】087-837-5908 【E-mail】nihongo@i-pal.or.jp
【FAX】087-837-5903 【URL】<http://www.i-pal.or.jp/nihongo/>



Facebook

ねん ど こう き に ほ ん ご こう ざ も う し こ み し ょ
2020年度後期 アイパル日本語講座申込書

Application Form for I-PAL Japanese Language Classes 2020 (Second Term)

なまえ 名前 (Name)		けいぞく ☐ 継続 (Continuing student) / しんき ☐ 新規 (New student)	
こくせき 国籍 (Nationality)		せいべつ 性別 (Sex) ☐ 男 (M) / ☐ 女 (F)	
ねん 年 かげつ 月 にち 日 在留期間[満了日] (Period of Stay in Japan [Expiration Date]) Years Months [Expiration Date: Y M D]		ねんれい 年齢 (Age) 在留資格 (Residence Status)	

↓初めての人、前に申し込んだときから何か変わったことがある人は書いてください。

Please fill out the following information if you have never taken a course at IPAL, or if any information has changed since the last time you registered for a course.

じゅうしょ 住所 (Current Address in Japan)	
パソコンのメール (E-mail: Computer)	いえ でんわばんごう 家の電話番号 (Home Telephone)
けいたい 携帯のメール (E-mail: Mobile Phone)	けいたい でんわばんごう 携帯の電話番号 (Mobile Phone)
かいしゃ がっこう なまえ 会社や学校の名前 (Name of Current Employer / School)	
にほんご べんきょう なんのために日本語を勉強しますか。 (Purpose for Studying Japanese)	
Facebook を使っていますか。いいえ/はい →はいの人: Facebook で休みのお知らせをしますので、アイパル香川のフォローをお願いします。 (Do you use Facebook?) No/Yes →If yes: Please follow I-PAL Kagawa to hear about class cancellations.	

◆ けんがく **見学するクラス Class Observation**

クラス Class	曜日 Day of the Week	時間 Time	見学する日 Observation Date	※講師所見 Teacher's Remarks
入門 (Beginners) 1 / 2 日本語 (Japanese) 1 / 2 / 3	木曜日 (Thursday) 土曜日 (Saturday)	☐ 10:00~12:00 ☐ 12:30~14:30 ☐ 15:00~17:00	月 日 M D	
入門 (Beginners) 1 / 2 日本語 (Japanese) 1 / 2 / 3	木曜日 (Thursday) 土曜日 (Saturday)	☐ 10:00~12:00 ☐ 12:30~14:30 ☐ 15:00~17:00	月 日 M D	

◆ べんきょう **勉強するクラス Class Registration**

※番号	○をつける Select class below	クラス Class	先生 Teacher	曜日 Day of the Week	時間 Time
		入門2 Beginners 2	山下 知美 H. Yamashita	木曜日 Thursday	10 : 00 ~ 12 : 00
		日本語2 Japanese 2	前田 恵子 K. Maeda		
		入門1 Beginners 1	前田 恵子 K. Maeda	土曜日 Saturday	15 : 00 ~ 17 : 00
		入門2 Beginners 2	武下 悦子 E. Takeshita		12 : 30 ~ 14 : 30
		日本語1 Japanese 1	児島 由佳 Y. Kojima		15 : 00 ~ 17 : 00
		日本語2 Japanese 2	木下 真知子 M. Kinoshita		10 : 00 ~ 12 : 00
		日本語3 Japanese 3	菊川 美由紀 M. Kikukawa		12 : 30 ~ 14 : 30

以下、事務処理欄

受講料	(4,000 円 ・ 2,000 円) × = 円
-----	-------------------------------------

受付者	
日付	/
領収書番号	